

3 年間におよぶ国際プロジェクトの集大成。 小津安二郎生誕 100 年を記念し、台湾の監督が製作した映画 からヒントを得て、全く新しい舞台が誕生。

日本と台湾が、演劇でつながる

2016 年、三重県文化会館プロデュースのもと、三重県津市美里町を拠点に、国内外で演劇公演を続ける「第七劇場」と、台湾・台北市を拠点に、世界中で活躍する実力派カンパニー「Shakespeare's Wild Sisters Group」による演劇の国際共同プロジェクトが始まりました。

1 年目は、世界的に有名なロシアの文豪・ドストエフスキーの作品を、日台のそれぞれの劇団が、お互いの役者を 1 名ずつ交換したうえで舞台化し、日本側「第七劇場」は「罪と罰」を、台湾側「Shakespeare's Wild Sisters Group」は「地下室の手記」を上演。2 年目は、イギリスの作家、ジョージ・オーウェルが書いた SF 小説の金字塔「1984」を原作とした作品を共同制作し、日台俳優の混成チームで演じました。2 年とも三重県文化会館のほか台湾でも公演を行い、盛況のうちに終了しました。

そして、最終年となる今年度は、三重ゆかりの映画監督・小津安二郎を取り上げます。小津生誕 100 年を記念し、台湾の侯 孝賢(ホウ・シャオシェン)監督により製作された映画『珈琲時光』にヒントを得て、全く新しい舞台作品が誕生。台湾の水利事業に貢献した八田與一が金沢出身であったことから、金沢 21 世紀美術館でも上演が決定、更に東京芸術祭 2018 にも招聘され、東京・台湾・三重・金沢を巡る 4 都市ツアーを実施します。

三重と台湾から生まれた小さなつながりの種が、3 年の時間を経て各地に芽吹こうとしています。

三重公演について

1. 公演について

- (1) 演 目 舞台「珈琲時光」 * 日本語・中国語字幕付き
企画協力: 侯 孝賢
脚本: 王 嘉明(Shakespeare's Wild Sisters Group)
演出: 王 嘉明(Shakespeare's Wild Sisters Group)、鳴海康平(第七劇場)
- (2) 日 程 2019 年 2 月 10 日(日曜日)14 時/19 時開演
2019 年 2 月 11 日(月曜祝日)14 時開演
- (3) 場 所 三重県文化会館 小ホール
(津市一身田上津部田 1234 三重県総合文化センター内)
- (4) 上演予定時間 約 100 分 各回終了後、トークセッションあり

2. チケットについて

- (1)料 金 一般前売 2,500 円(当日 3,000 円)
25 歳以下 1,000 円
18 歳以下 500 円
※未就学児不可(10 日公演のみ託児あり)

3. 主催・共催等

- (1)主 催 三重県文化会館 [指定管理者:公益財団法人三重県文化振興事業団]
(2)共 催 レディオキューブFM三重
(3)助 成 公益財団法人岡田文化財団・文化庁
(4)協 力 三重映画フェスティバル実行委員会・全国小津安二郎ネットワーク
(5)製 作 三重県文化会館・金沢 21 世紀美術館・第七劇場・Shakespeare's Wild Sisters Group

4. 公演に関する問い合わせ先

- (1)三重公演についての問い合わせ
三重県文化会館チケットカウンター 電話:059-233-1122
〒514-0061 津市一身田上津部田 1234(三重県総合文化センター内)
- (2)関連企画及び公演に関する問い合わせ
第七劇場 電話:070-1613-7711(担当 10 時~18 時)
〒514-2113 三重県津市美里町三郷 2104

関連企画について

公演に先立ち、三重県総合文化センターにて以下の通り、関連企画を実施します。

舞台「珈琲時光」を読んでみよう

- (1)内 容 舞台「珈琲時光」の台本を、第七劇場演出家・鳴海康平氏の解説を交えながら、声に出して読んでみます。
- (2)日 時 12 月 19 日(水曜日)18 時 30 分~20 時 30 分
- (3)場 所 三重県総合文化センター 生涯学習センター 4 階小研修室1
(津市一身田上津部田 1234)
- (4)対 象 どなたでも
- (5)参加費 1,000 円(資料代含む)
- (6)定 員 20 名(定員に達し次第受付終了)
- (7)申 込 三重県文化会館 TEL:059-233-1122
第七劇場 TEL:070-1613-7711
MAIL:info@dainanagekijo.org

1. 日台国際共同プロジェクト特設サイト

notes-exchange.tumblr.com/

2. 日台国際共同プロジェクト Facebook ページ

www.facebook.com/notesexchange/

3. 添付資料

公演チラシ、公演企画書